

## تعليمية مواد اللغة العربية المقررة في المدرسة

### الجزائرية

### دراسة تقييمية لمستوى السنة الخامسة ابتدائي

د. رفاص سميرة

جامعة الجيلالي اليابس، سيدي بلعباس، الجزائر

#### 1- التعلم والتعليم/خلفياته وأبعاده

التعلم هو تغير مستمر في سلوك الفرد، واكتساب لمهارات جديدة، وتخزين لمعلومات مختلفة ومتنوعة في كل مكان وزمان. والإنسان مؤهل لهذا الفعل بالفطرة ومستعد له؛ ذلك أن الإنسان مخلوق بأدوات تساعده على التعلم؛ وهي، الحواس، ولكل واحدة عالمها الخاص في الإدراك - كما أن العقل أيضا له عالمه الخاص، وكذلك الفؤاد والقلب - ولا يمكن لإحداها أن تحل محل الأخرى، فلكل واحدة مجالها الإدراكي؛ فما يدركه السمع مثلا لا يدركه البصر، وتعتبر الحواس نوافذ العقل على العالم الخارجي، ولولاها لبقى الإنسان في جهل مما يدور حوله<sup>1</sup> أما التعليم فهو تيسير فعل التعلم وتوجيهه، وتمكين المتعلم منه، وتهيئة الأجواء المناسبة له. وهو نوعان؛ التعليم غير المنظم ما قبل المدرسة، والتعليم المنظم في مرحلة التمدرس، وإن كان الثاني، يستفيد من الأول ويحتاج إليه في تنمية المعارف القبلية، ووصل المعارف المكتسبة بمحيط المتعلم وواقعه. وهذا ما تطمح إليه اليوم ما يسمى بالتعليمية أو الديداكتيك؛ وهي تعني التعليم النوعي الذي يسعى إلى تحقيق الجودة في تكوين كفاءات جادة وجيدة، واستحداث مهارات

متخصصة، وتمييزها وفق تقنيات معاصرة، تخدم متطلبات الحياة العلمية الآنية والمستقبلية؛ لأن التعلم والمعرفة لا تقتصر أهميته على تحقيق أهداف آنية بل بتحقيق غايات إنسانية كبرى.

إن نجاح العملية التعليمية التعلمية، مرتبط بإشراك مجموعة من الأدوات الهامة، وهي الحواس والعقل والقلب؛ نظرا لفعاليتها في تنمية ملكات المتعلم المعرفية، وإعانتها على الدربة، بينما التعليم بالتلقين لا يستجيب له المتعلم بل يقتصر على التذكر والحفظ فقط، فيضحي التلقين بطريقة عقيمة؛ لذا وجب التفكير في طرائق جديدة وتقنيات معاصرة، لتحقيق التعليم النوعي وهو ما يعرف اليوم بالتعليم بالكفاءات؛ وهي مرحلة انتقالية في مسار المنظومة التربوية الجزائرية، حيث انتقلت من المقاربة بالأهداف إلى المقاربة بالكفاءات، متجاوزة بذلك عامل الزمن في التكوين، في حين أن التمدد مقيّد بمدة زمنية معينة، وبحجم ساعي محدد. كما أن التعليمية لا تنحصر في المثلث التعليمي القائم على المعلم والمتعلم والمعرفة فقط، بل يستلزم تضافر عناصر أخرى هي، المادة، والطريقة والتقنية والتقويم. وهو ما سنناقشه في النموذج الذي اخترناه للدراسة، والمتمثل في كتاب النصوص للسنة الخامسة ابتدائي، معتمدين في دراستنا على كتاب التلميذ وما يحتويه من مواد مقررة، واستأنسنا أيضا بالمنهاج الذي وضعته الوزارة لتوجيه المعلم وإمداده بأهم الطرائق والتقنيات البيداغوجية المعتمدة في العملية التعليمية.

## 2- بيداغوجيا التعليم في الطور الابتدائي

إن التربية الحديثة تحترم الطفل وتهتم ببناء شخصيته، وتمييزه كإنسان ومواطن فعال في المجتمع، فهو لم يعد ذلك الجهاز الذي يستقبل ويحفظ فقط، وإنما هو كائن حي، مزوّد بقوى فطرية، وقدرات مكتسبة، تؤهله للتفاعل والتجاوب، للاستحسان والاستهجان، للتساؤل والاستفسار، وتثير فيه حب الاطلاع والاكتشاف.

وعليه، أصبحت شخصية الطفل وما فيها من حاجات ورغبات، هي الخامات الأولية في التربية والتعليم، وهو ما تعنى به السيكولوجيا والتربية الحديثة. وبناء عليه، فإن بيداغوجيا التعليم في المرحلة الابتدائية قامت على مجموعة من المهارات، وعلى جملة من التقنيات المساعدة في تكييف محتويات النصوص مع فكر التلميذ، وواقعه الاجتماعي، كما حرصت على توظيف هذه المهارات في تنمية القدرات الفكرية للتلميذ، وتفعيل مكتسباته القبلية وتوصيلها بالمعارف البعيدة. ومن جملة هذه التقنيات وأهمها، المقاربة النصية.

المقاربة النصية هي الدنو من النص، والاقتراب منه؛ وذلك بتقريب التلميذ من النص، فينظر في شكله، وأبنيته، ومضامينه، لاستنباط الدلالات الكامنة فيه. وللمقاربة النصية أهداف كثيرة منها، التحكم في أدوات اللغة، تنمية الرصيد اللغوي، والقدرة على تحليل هيكل النص لبناء المعنى، كما أنها تسهم في تنمية مهارتي التعبير الشفوي والكتابي، والارتقاء بالمتعلم من البناء إلى الإبداع في التعبير، مما يخول له المتعلم بناء معارفه بنفسه، منطلقا في هذه العملية من الملاحظة والاكتشاف، والتدرب على دراسة النص دراسة وافية، فيتنامى لدى المتعلم القارئ الحس النقدي من خلال تذوقه للنص والتفاعل معه.

وعليه، فإن هذه المقاربة تساعد التلميذ على توظيف مكتسباته القبلية، والتعليق على ما يقرأ أو يسمع، ووصف ما يشاهد. وعليه فإن المقاربة النصية تعتمد على عنصرين اثنين هما: إدماج المكتسبات، وبيداغوجيا المشروع. ويظهر الإدماج في صورة وضعيات تعليمية، ووضعيات مشكلة مستوحاة من واقع المتعلم، ومحركة لحوافزه العقلية والنفسية.

ومن هنا قامت أمامنا بعض التساؤلات أهمها: على أي أساس يتم اختيار النصوص؟ وهل هذه النصوص تخدم المهارات المستهدفة؟ والتعليمات؟ ومجمل

الكفاءات؟ هل تتلائم جهود المعلمين مع النتائج؟ لماذا؟ ما هي الإشكالات والمعوقات؟ وللإجابة عن هذه التساؤلات، نرى أن نعرف بالمهارات المستهدفة في العملية التعليمية.

### 3- المهارات: الدقة والكفاءة/السرعة والفهم

#### أ- القراءة:

تهدف الممارسة القرائية إلى تهيئة عقل التلميذ للتفكير والتمعن، حتى يتمكن من إدراك معاني الكلمات بدقة، ويتوصل إلى الفهم الواضح وتفسير المفردات، ومن ثم ينتقل إلى التحليل والنقد والتذوق. والقراءة نوعان؛ الجهرية والصامتة. وتطول مدة القراءة الجهرية عند التلاميذ الصغار لنقص الدربة والمرونة، بينما تقل عند التلاميذ ذوي الدربة الجيدة، وتتحول إلى قراءة الصامتة.<sup>2</sup>

للقراءة الجهرية مهارات متعددة نجملها فيما يلي: نطق سليم للأصوات، الضبط الصرفي للكلمات وإعرابها، الانسيابية في الكلام، الثقة بالنفس، الإسراع في القراءة، توسيع القاموس اللغوي، التمكن من الربط بين الرموز ومدلولاتها، وسرد الأفكار في عبارات دقيقة وسهلة، ومن ثمة حكاية القصص وسردها إذا كانت المادة المقروءة تساعده على الاستيعاب والفهم.

#### ب - مهارة الاستماع:

تعد حاسة السمع هامة وأساسية في مرحلة الاكتساب والتعلم، فبمجرد ولادة الإنسان تشرع الأذن في التقاط الأصوات الموجودة حوله، وللسمع أهمية بالغة في حياة الإنسان، وقد تقدم ذكره في القرآن الكريم عن بقية الحواس في قوله تعالى: (إن السمع والبصر والفؤاد كل أولئك كان عنه مسؤولاً)<sup>3</sup>. وقديما قال الشاعر: "الأذن تعشق قبل العين أحيانا". وثمة فرق واضح بين السمع والاستماع والإنصات والإصغاء.

والغاية من تنمية هذه المهارة في التعليم هي، التعرف على الأصوات، وفهم معاني الكلمات، زيادة الثروة اللغوية، تحديد معرفة الأخطاء اللغوية، ونقل المسموع إلى شكل تقريرى أو شفوي، ونشير هنا إلى أن الارتباط بين الاستماع والقراءة عال، فالاستماع هو الأساس في التعلم اللفظي في السنوات الأولى للدراسة، والمتخلف قرائيا يتعلم من الاستماع أكثر مما يتعلم من القراءة<sup>4</sup>.

### ج- مهارة التعبير/ الشفوي و الكتابي

يعاني المعلمون والمتعلمون على حد سواء من ضعف في هذه المهارة على الرغم من أهميتها في جعل التلميذ يعبر باللغة، يفصح عن أفكاره، يتفاعل وينفعل مع غيره، فينمي ثقافته العلمية والمعرفية والاجتماعية، ويتعلم فن وآداب الحوار، غير أن هذا يبقى في الأوراق فقط نتيجة عدة عوامل تحول دون ذلك، كازدواجية اللغة (الفصحى والعامية)، نقص الدربة على المحادثة بلغة سليمة، والاقتصار على نمط واحد من الموضوعات(الوصفي فقط)<sup>5</sup>.

أما الكتابي، فهو نوعان، وظيفي وإداعي. وتتجلى مشكلاته في ما يلي: عدم توافق الألفاظ المناسبة للمعاني المرادة، غموض الجمل، افتقار الأفكار للتتابع، كثرة الأخطاء الإملائية، إهمال علامات الترقيم، وركاكة التعبير. وقبل أن ننقل إلى مقارنة النصوص في كتاب السنة الخامسة، لابد من قراءة سريعة في المنهاج المقرر؛ كونه المصدر الأساس الذي ينطلق منه المعلم ويعود إليه.

### 4- قراءة في منهاج السنة الخامسة ابتدائي

يقدم المنهاج تصورا لمجمل الأهداف والغايات المؤمل تحقيقها في الطور الابتدائي. بدءا بتقديم المادة والتي تعتبر تعزيزا للمكتسبات القبلية، وترسيخا للمبادئ التي تمكنه من التحكم في القراءة والكتابة وتحقيق التواصل، وعليه تكون هذه السنة هي تهيئة للسنة المقبلة في الطور المتوسط. فكل سنة تخدم ما بعدها،

وتستفيد مما سبقها. وهو ما يسمى في المنهاج بلمح الدخول إلى السنة الخامسة و(هو ملمح الخروج من السنة الرابعة ويتوقع أن يكون المتعلم قادراً على: القراءة المسترسلة، تلخيص النص وربط مضامينه بحياته وواقعه المعيش، توظيف التراكيب المفيدة والجمل التامة في بناء أفكاره والتعبير عن مشاعره ومواقفه، فهم التعليمات واستقرائها لتحريّر نصوص يستعمل فيها مكتسباته المختلفة، التعرف على وظيفة القواعد اللغوية في تركيب الجملة، تذوق الجانب الجمالي للنصوص، وملاحظة بعض الأساليب الأدبية للنسج على منوالها، إنتاج نصوص حوارية وإخبارية وسردية ووصفية)<sup>6</sup>. ولمح الدخول إلى السنة الخامسة يفضي إلى ملمح الخروج منها.

ويتمثل هذا الملمح في ما يلي: (يجدر بالمتعلم أن يكون قادراً على: قراءة كل السندات المكتوبة بطلاقة واحترام ضوابط النصوص من حركات وعلامات الترفيم، وبأداء معبر، فهم ما يقرأ وتكوين حكم شخصي عن المقروء، فهم الخطاب الشفوي في وضعية تواصلية والتجاوب معه، التعبير الشفوي السليم، كتابة نصوص متنوعة استجابة لما تقتضيه الوضعيات والتعليمات)<sup>7</sup>. ليصل في الختام إلى تحقيق الكفاءة المرجوة، وتسمى الكفاءة الختامية.

وتتجلى الكفاءة الختامية لنهاية السنة الخامسة في أن (يكون المتعلم في نهاية السنة الخامسة، قادراً على قراءة وفهم وإنتاج خطابات شفوية، ونصوص كتابية متنوعة الأنماط: الحوارية والإخبارية والسردية والوصفية)<sup>8</sup> الكفاءات القاعدية في السنة الخامسة ابتدائي:

يسعى منهاج السنة الخامسة إلى ممارسة عدة كفاءات قاعدية، لها أهداف وغايات تعليمية، تنمي القدرات الفكرية للتلميذ، وتساعد على الفهم والاستيعاب. وأولها:

## أ- القراءة والمطالعة

والغاية من هذا النشاط، هي أن تجعل التلميذ قادراً على أن (يؤدي النصوص أداء جيداً، يفهم ما يقرأ، يعيد بناء المعلومات الواردة في النص، يستعمل المعلومات الواردة في النصوص، يستعمل إستراتيجية القراءة ويقيم نفسه)<sup>9</sup> وعليه، فإن المعلم هو المسؤول الأول عن توجيه نشاط القراءة وفق ما يقتضيه المنهاج المقرر، بغية الوصول بالمتعلم إلى مرحلة الفهم والاستيعاب من خلال تحليل النص إلى عناصره ثم محاولة بنائه من جديد، وهذا هو المأمول من هذه التقنية، فهل هذا ما يحصل داخل الأقسام حقيقة؟ أم أنها آمال تبقى حبيسة الأوراق فقط؟

## ب- التعبير الشفهي والتواصل

إن التعبير بنوعيه؛ الشفوي والكتابي، له دور فعال في إعمال فكر المتعلم وإيقاظه من الخمول، فبدلاً من أن يكتفي بتلقي المعارف والأفكار من المعلم، يتحول إلى عنصر فعال في إثراء الموضوعات، والتعبير عن مواقفه وأفكاره وتصورات، وتتصور أن التلميذ في هذا المقام (يسمع ويفهم، يختار أفكاره، يعبر عن أفكاره)<sup>10</sup> يجدد معلوماته، لينظمها فيم بعد، ويوظفها في الكتابة لأغراض مختلفة.

ولا تقتصر الكفاءات المعتمدة في المنهاج على هذه العناصر فقط، وإنما تواكبها أنشطة أخرى مثل: (القراءة واستثمار النص، التعبير الشفهي والتواصل، الكتابة، الخط، الإملاء، التطبيقات الكتابية، التعبير الكتابي، إنجاز المشاريع، المطالعة، المحفوظات والأناشيد. كما يحتوي الكتاب على مجموعة من المواد هي: المحاور الثقافية، التراكيب النحوية، الصرف والتحويل، الإملاء، التعبير الكتابي والمشاريع المقترحة<sup>11</sup>).

أما الوسائل التعليمية فهي فردية، وتتمثل في كتاب التلميذ، وقصص المطالعة، ودليل المعلم. وننتهي إلى آخر عنصر في العملية التعليمية وهو التقييم، و(التقويم من منظور المقاربة بالكفاءات هو اقتراح وضعية معقدة - وضعية مشكل - وفيها تتجلى القدرة على تجنيد مجموعة من الموارد الداخلية والخارجية لمعالجتها). (تقييم تشخيصي، تكويني، تحصيلي) "12"

#### أ- في مقدمة الكتاب

في مقدمة كتاب اللغة العربية للسنة الخامسة، عرض لأهم الأسس والمبادئ البيداغوجية والتعليمية، وتلميح للأبعاد التربوية والاجتماعية التي على ضوءها ألف الكتاب المدرسي، وبعد قراءتنا للمقدمة حاولنا أن نستجلي أهم النقاط التي طرحتها، نذكر أهمها:

- ❖ الكتاب مبني على المقاربة بالكفاءات.
- ❖ يعتمد المقاربة النصية.
- ❖ النصوص متنوعة ومنفتحة.
- ❖ فيها أبعاد جمالية وأدبية.
- ❖ يمثل النص محور كل التعلّات، ونقطة الانطلاق لكل النشاطات، ونقطة العودة.
- ❖ يحتوي الكتاب على كل النشاطات، ليتمكن التلميذ من إرساء الكفاءات الأساسية.
- ❖ الاحتكاك بالمصطلح النحوي، فيزواج بين المعطى اللغوي وبين القاعدة النحوية.
- ❖ المعجم (الترادف، التضاد، المشترك اللفظي) من خلال استعانتة بالقاموس.



- ❖ الكتابة والتعبير والقراءة كفاءات متصلة ببعضها البعض.
- ❖ في الكتاب 10 محاور مقسمة إلى 27 وحدة تعليمية.
- وقد أرفق الكتاب بمخططات توضيحية لمحتوياته، وتتضمن ما يلي:
  - رقم المحور
  - الأهداف التي يجب أن تحققها
  - صورة تعرفك بالمحور
  - عنوان النص
  - صورة تساعدك على فهم النص
  - أسئلة تساعدك على الفهم والتعبير
  - نص يساعدك على التفكير في اللغة وتحليلها
  - هذا ما يجب أن تتذكره دائما
  - تمارين تدريبية
  - تكتشف المشروع الكتابي
  - تمارين تساعدك على إنجاز المشروع
  - شبكة لتقييم نفسك
  - التعرف على نصوص أصلية
  - المحفوظات
  - وقفة تقييمية

ومن كل ما سبق، فإن المعلم ملزم باتباع خطوات المنهاج في تعليمية المواد المقررة، إضافة إلى استعانتة بكراس النشاطات اللغوية داخل القسم، والذي يملكه كل تلميذ، ومن هنا تبدأ جملة الإشكالات التي يعاني منها كل من المعلم والمتعلم، مما يعيق نجاح العملية التعليمية، فيختل التواصل بينهما. وبعد تصفحنا لكراس

النشاطات وتحصنا فيه، أدركنا أن هناك خلافاً واضحاً بينه وبين الكتاب المقرر، لا تتاسق ولا انسجام بين الاثنين، وهو ما نوردته في النقاط الآتية:

◀ يوجد نصوص محذوفة من البرمجة، ولكنها باقية في كتاب التلميذ مثل: (رسالة سلام والوعد المنسي).

➤ إضافة أربعة محاور جديدة لا توجد في الكتاب، وعلى المعلم الاجتهاد في كتابة النصوص، وهي، محور الأيام الوطنية العالمية وفيه (يوم المعلم ومن اقتراح المعلم)، ومحور الحقوق والواجبات، وفيه (احترام القانون، الخدمة الوطنية)، ومحور منظومة الاتصال الحديثة، وفيه (الأقمار الصناعية، الإعلام الآلي)، وأخيراً، محور الفنون، وفيه (الموسيقى، النحت).

◀ التعديل في بعض العناوين: فمثلاً يوجد في الكتاب محورا بعنوان، (العلاقات الاجتماعية)، ثم حوّل إلى الحياة الاجتماعية، كما غير محور (غزو الفضاء والاكتشافات العلمية) إلى عالم الإبداع والابتكار، وحوّر محور (الحياة الثقافية والفنية) إلى (الفنون)، وأصبح محورا مستقلا.

◀ اختزال عدد النصوص من ثلاثة في الكتاب إلى اثنين فقط.

◀ إضافة نصوص مختارة (أسئلة الفهم، أسئلة اللغة، الوضعية الإدماجية)، ومحتوياتها تفوق الطاقة الفكرية للتلميذ، وبعيدة عن عالمه الخاص.

◀ التراكيب النحوية لكل محور لا تتوافق مع ما جاء في الكتاب، فعلى سبيل التمثيل يوجد نص من محور (رأفة الفقراء)، تراكيبه في الكتاب، الجملة الفعلية والاسمية، أما في كراس النشاطات اللغوية، حذفت وحلت محلها (كان وأخواتها).

◀ تكرار موضوعات نحوية والإفاضة فيها دون مراعاة لمستوى التلميذ؛ فمثلاً (إن وأخواتها) تكررت (03) مرات، في الفصل الأول، ثم يعود إليها بعد

إدراج موضوعات أخرى، وفي الفصل الثاني دلالة وإعرابا، وبالتالي يسير المنهاج على النظام الحلزوني بدلا من النظام الخطي.

◀ الموضوعات النحوية غير ممنهجة وغير مرتبة: فعل، اسم، حرف. وفي الفصل الأول مثلا: إن وأخواتها، النداء، الأسماء الخمسة، كان وأخواتها، إن وأخواتها إعرابا الجملة التعجبية، الجملة الاستفهامية.

◀ تكثيف المعلومات: في الصرف مثلا نجد، أنواع الفعل المعتل، أنواع الفعل المعتل المثل، أنواع الفعل المثل والأجوف، حذف الواو في الأفعال المعتلة المجزومة.

#### د - الإشكالات البيداغوجية والديداكتيكية

بعد معاينتنا للواقع المدرسي، ومحاورتنا لمجموعة من المعلمين المتمرسين في الميدان، توضحت أمامنا جملة من الإشكالات، البيداغوجية منها والتقنية، وغيرها من المعوقات التي تحول دون نجاح الفعل التعليمي التلمي، نطرحها فيما يأتي:

❖ عامل الزمن: إن الزمن المحدد لكل حصة 45 دقيقة، ولا يكفي للتطبيقات، والتمارين والتدريبات.

❖ كراس النشاطات عوض كراس القسم، أفقد التلميذ تعليمية الخط.

❖ التعبير الشفوي افتقر للوسائل مثل الصور التي تخلق التواصل بين المعلم والمتعلم، بحيث تجعل التلميذ ينطق نظرا لأهمية الصورة في التعبير، وكذلك الرسومات، واللوحات.

❖ تقليص الفترة التمهيدية التي من خلالها يتعرف التلميذ على الكلمات، ويجمع أكبر قدر من المفردات ليوظفها فيما بعد في التعبير الشفوي.

❖ الرسومات الموجودة في الكتاب غير هادفة.

- ❖ حجم الكتاب كبير وثقيل.
- ❖ المحتوى يتميز بالطرح السيئ ولا يتلاءم مع واقع التلميذ.
- ❖ نصوص القراءة مطولة وتتضمن أساطير وخرافات.
- ❖ نصوص جافة وعقيمة وخالية من التاريخ والقيم الخلقية.
- ❖ في التراكيب النحوية ينبغي التدرج من السهل إلى الصعب وليس العكس.
- ❖ نصوص فارغة من محتواها، مثلا نص (فوكس والحماية المدنية).
- ❖ افتقاد الذوق الأدبي.
- ❖ ضعف المستوى القرآني نظرا لحذف السنة السادسة.
- ❖ المحفوظات: أصحابها مجهولون والعناوين فارغة.
- ❖ التعبير: تقليص المدة التمهيدية التي تقدر بثلاثة أشهر لبناء النص، ومع كل حصة كان ينتج تعبيراً كتابياً. أما الآن ينطلقون من النص وينتهون إليه.
- ❖ الوضعية الإدماجية(التعليمات): أسئلة إلزامية، تقييد حرية المتعلم، ارتباطه بالشكل دون الإبداع.
- ❖ الظواهر البلاغية من ترادف وتضاد... يكون معناها مقيد في النص، ولا يحتك التلميذ بالقاموس.
- ❖ لا يوجد تكامل بين المواد بحيث أن النص لا يخدم كل المواد والمعارف.
- ❖ ومن كل ما تقدم ذكره، يمكننا القول، بأن التدريس أصبح عملية تقنية بحتة، مفرغة من بعدها الثقافي والحضاري والقيمي. وحسبنا في هذا المقام، أننا نقلنا واقعا عصيبا يعيشه المعلم والمتعلم معا، وكلاهما مجبر على التعامل مع هذه الطرائق المستحدثة وتطبيق تقنياتها، دون التوصل إلى تحقيق النتائج المرجوة، فما

نقرأه في المنهاج المقرر ودليل المعلم، يصعب تطبيقه داخل القسم لأسباب نفسية وبيداغوجية وتربوية، ونأمل في المستقبل أن نجد الحلول المناسبة لهذه الإشكالات وسد هذه الثغرات بما يناسب المستوى الفكري والعلمي لأطفالنا.

### مكتبة المقال

- 1 - بشير عبد الرحيم الكلوب، تقديم علي عثمان، الوسائل التعليمية التعليمية، دار إحياء العلوم بيروت لبنان.
- 2 - زين كامل الخويسكي، المهارات اللغوية، دار المعرفة الجامعية، 2009
- 3 - فراس السليتي، مشكلات التعبير في كتاب فنون اللغة، المفهوم، الأهمية، المعوقات، البرامج التعليمية، ط1/2008، عالم الكتب الحديث للنشر والتوزيع.
- 4 - منهاج اللغة العربية من السنة الخامسة من التعليم الابتدائي، تأليف جماعي، وزارة التربية الوطنية.
- 5 - كتابي في اللغة العربية للسنة الخامسة من التعليم الابتدائي، تأليف جماعي، وزارة التربية الوطنية.
- 6 - كراس النشاطات اللغوية للسنة الخامسة من التعليم الابتدائي، تأليف جماعي، وزارة التربية الوطنية.

### الهوامش:

- 1- يراجع بشير عبد الرحيم الكلوب، تقديم علي عثمان، الوسائل التعليمية التعليمية، 8 وما بعدها، دار إحياء العلوم بيروت لبنان.
- 2 - يراجع المهارات اللغوية، زين كامل الخويسكي، 115 وما بعدها، 2009، دار المعرفة الجامعية.
- 3 - الآية 26 من سورة الإسراء.

- 4 - يراجع المهارات اللغوية، زين كامل الخويسكي، 45 وما بعدها.
- 5 - ينظر مشكلات التعبير في كتاب فنون اللغة، المفهوم، الأهمية، المعوقات، البرامج التعليمية، فراس السليتي، 84، ط1/2008، عالم الكتب الحديث للنشر والتوزيع.
- 6 - منهاج اللغة العربية من السنة الخامسة من التعليم الابتدائي، 24.
- 7 - المصدر نفسه، 24-25.
- 8 - المصدر السابق، 25.
- 9 - منهاج اللغة العربية من السنة الخامسة من التعليم الابتدائي، 25-26 .
- 10 - المصدر نفسه، 27.
- 11 - المصدر السابق، 30-31-32-33-34.
- 12 - منهاج اللغة العربية من السنة الخامسة من التعليم الابتدائي، 34.